

Betreuungsverfügung | Disposizioni per l'amministrazione di sostegno

Ich, | Io,

Name, Vorname | Cognome, nome

Geburtsdatum | Data di nascita

Geburtsort | Luogo di nascita

Adresse | Indirizzo

Telefon, Telefax, E-Mail | Telefono, fax, e-mail

lege hiermit für den Fall, dass ich infolge Krankheit oder Behinderung meine Angelegenheiten ganz oder teilweise nicht mehr selbst besorgen kann und deshalb ein Betreuer für mich bestellt werden muss, Folgendes fest:

nel caso in cui, in seguito a malattia o disabilità, non dovessi essere più in grado di attendere, del tutto o in parte, ai miei interessi e dovesse pertanto essere nominato per me un amministratore di sostegno, dispongo con la presente quanto segue:

- **Zu meinem Betreuer / meiner Betreuerin soll bestellt werden: | Dovrà essere nominato mio amministratore di sostegno:**

Name, Vorname | Cognome, nome

Geburtsdatum | Data di nascita

Geburtsort | Luogo di nascita

Adresse | Indirizzo

Telefon, Telefax, E-Mail | Telefono, fax, e-mail

- **Falls die vorstehende Person nicht zum Betreuer oder zur Betreuerin bestellt werden kann, soll folgende Person bestellt werden:**

Nel caso in cui la suddetta persona non potesse essere nominata amministratore di sostegno, dovrà essere nominato:

Name, Vorname | Cognome, nome

Geburtsdatum | Data di nascita

Geburtsort | Luogo di nascita

Adresse | Indirizzo

Telefon, Telefax, E-Mail | Telefono, fax, e-mail

- **Auf keinen Fall soll zum Betreuer / zur Betreuerin bestellt werden: In nessun caso dovrà essere nominato amministratore di sostegno:**

Name, Vorname | Cognome, nome

Geburtsdatum | Data di nascita

Geburtsort | Luogo di nascita

Adresse | Indirizzo

Telefon, Telefax, E-Mail | Telefono, fax, e-mail

- **Zur Wahrnehmung meiner Angelegenheiten durch den Betreuer/die Betreuerin habe ich folgende Wünsche: Per la cura dei miei interessi da parte dell'amministratore di sostegno esprimo le seguenti volontà:**

1.

2.

3.

4.

Ort, Datum | Luogo, data

Unterschrift | Firma

Bei Abweichungen zwischen der deutschen und der fremdsprachlichen Fassung oder bei sonstigen Zweifelsfällen hat die deutsche Fassung Vorrang.

In caso di discrepanza tra il testo tedesco e la versione in lingua straniera o in altri casi di dubbio, fa fede la versione tedesca.